

RAVOUS GINÈSTO

CARNAVALEJADO



EN AVIGNOUN

encò de dono Roumanille
19, carriero de Sant-Agricò

A PARIS

LOUIS MICHAUD éditeur,
168, boulevard St-Germain, 168

1909

À la memòri dóu pintre-mage ADOFO MONTICELLI

MOUN GRAND

Pèr Adrian Frissant.

Moun àvi, qu'èro un pau sourcié,
Ço que n'en countavo!
Creirias pas tout ço que sabié,
Moun àvi qu'èro un pau sourcié.
Li sèr d'ivèr o quand plouvié:
Zou! pièi coumençavo.

Avié servi douge à quinge an
A bord de la floto,
Sus la mar nostro e l'oucean,
Avié servi douge à quinge an
Sèns èstre avare de soun sang,
En bon patrioto.

Mai subre de tout prouvençau,
E crane de l'èstre,
Revenguè lèu au vièi oustau.
Mai subre de tout prouvençau,
Se pantaiè d'èstre amirau,
Restè quartié-mèstre.

De moun tèms, patroun Sigalas
Avié de tartano
Que lougavo pèr viéure en pas.
De moun tèms, patroun Sigalas
Èro saluda capèu bas
De Marsiho à Cano.

Aquéu l'amavo à la foulié
Sa vilo de glòri,
Soun Frèjus au flame clouchié!
Aquéu l'amavo à la foulié,
Pèiro pèr pèiro couneissié
Touto soun istòri.

Boutas, s'èro leva matin!
Avié de gros libre.
Se sabié pas charra latin,

Boutas, s'èro leva matin!
Servié d'aubitre à si vesin
Qu'èro juste e libre.

D'abitudine siau e courous,
Dreissavo la crèsto
Davans li fourestié jalous.
D'abitudine siau e courous,
I mourvelous, i verinous,
Cercavo batèsto.

Tambèn, s'ausissié de coudoun
Que dins li raconte
Trufon marsihés o gascoun.
S'ausissié d'aquéli coudoun,
Ié dounavo pas de poutoun;
Mai avien bon comte.

I chapoutaire dóu mistrau
Respoundié: - Renaire,
Es éu que nous tèn viéu e gau.
I chapoutaire dóu mistrau
Fasié: - N'en digués pas de mau
Qu'es noste escoubaire!

I gènt que fan li franciot,
Li brego sucrado,
I machicot, i moussurot,
I gènt, que fan li franciot
E que s'embouion dins li mot,
Quéti regagnado!

Quand derrabavon d'ólivié
Boudiéu, que de lagno!
- Es de bastard o d'estrangié
Que derabon lis ólivié,
L'aubre rèire, lou nourriguié
De nòsti campagno.

Me menavo à soun bastidoun,
Pitave li panso,
Vesiéu boumbi li cougourdoun.
Me menavo à soun bastidoun
Eneiga pasteco e meloun.
Ah! que benuranço!

M'aprenié loun noum prouvençau
Di flour dóu terraire.

Sabié d'erbo pèr li malaut.
M'aprenié lou noum prouvençau
Di pèis de broundo e di roucau.
Que bon ensenaire!

Qu'estrabort! quand, dins soun batèu,
Li jour de riboto,
À Sant Igous, à Sant-Rafèu,
Qu'estrabort! quand, dins soun batèu,
Mountavian serran e pajèu
A la palangroto.

Cercavian, s'èro la sesoun,
Cicòri, douceto,
Roumaniéu-couniéu o creissoun.
Cercavian, s'èro la sesoun.
Pignèn, cacaluso, cardoun,
Nerto, coulareto.

Èro lou baile dóu mourtié,
Viravo l'aiòli
Miés que lis ome dóu mestié.
Èro lou baile dóu mourtié;
Manejavo lou bistourtié;
Ah, li bon ravioli!

Nous fasié manja lou saussoun
Emé l'anchoiado.
Quand venié lou tèms di meissoun
Nous fasié manja lou saussoun.
Bevian a-de-reng au flascoun
A la gargalado.

Se l'ai jamai vist s'enebria,
Mau-grat sa claretto,
Soun vin cué e si ratafiat.
Se l'ai jaimai vist s'enebria,
L'arribè de s'engauchiha
D'uno crestouneto!

Alor, cantavo de cansoun
A soun entaulado;
Segur qu'èro pas d'ouresoun.
Alor, cantavo de cansoun
Ounte li porto-coutihoun
Èro n proun fadado!

Pèr li noço, is enterramen,

Anavo i service
Ounte se tenié dignamen.
Pèr li noço, is enterramen,
Legissié meme assiduamen
Soun libre d'oufice.

Mai crèse bèn qu'èro pagan
Que souvènt charravo
De Jove, d'Apouloun, de Pan
Crèse qu'au founs Èro pagan!
Disié: bessai que revendran
E lis esplicavo.

Ai escri o que m'a counta
Long de ma jouvènço
E bèn segur que n'ai sauta;
Ai escri ço que m'a counta.
Se vous plase siéu contenta
E vivo Prouvènço!

LI VARAI DE LA GUERRO

A Féli Gras.

Teresoun qu'a panca sege an
S'es tant pressado en escoubant
Qu'a roumpu la bago de vèire
Que i'a douna soun ami Pèire.
- Bono maire! moun bèl anèu!
Velaquito en milo moucèu!...
Teresoun plouro ah! qu'a de peno!
Plouro coume uno Madaieno.
- De que vai dire moun galant
Qouro vendra... dins set an?...

— Basto à la fiero de Bèu-Caire
N'en manco encò di bouticaire!
Es Pessugoun, soun sant Crespin
Qu'adus un parèu d'escarpin.
— Sèt an qu'as dich e vos l'atèndre?
Quand vendra sara plus tèndre,
— Que sigue tèndre o sigue du
Ai boni dènt, sara mourdu!

— Qunte lou mourdras, groumandasso?
— Ounte trouverai mouledasso!
— Boudiéu! Set an de regimen,
Se vi seca de languimen!
— Ansin sara viéu de si pato:
Li cat maigre aganton li rato.
— Sèt an!... i'a de que s'óublida.
— S'atendren pèr se marida.

— N'en fan un mestié de galèro
Li jouvènt que van à la guerro!
Tè! mistoulino, auriés d'esfrai
Se te n'en disiéu li varai!...
Tau qu'a parti blanc coume linge
Revèn negre e laid coume un singe
O bèrt verd coume un desterra.
D'ùni soun borgne o courdura.
Un que revenié de Turquio
l'avié leissa li dos auriho.
L'estamaire de Miramas
Quand revenguè!... plus ges de nas!
Jóuselet de tanto Paulino
A'nca'n biscaièn dins l'esquino;
Se chaspo, es gros coume lou poug;
Quand vai plòure, ié fai manjoun.
La gibo de Roubaud-Mounino
Vèn mai d'un cop couloubriño.
Ah, pauro! se toun amoureux
T'anavo reveni gibous?

— Es de bonur s'acò m'arribo
Bouto! ié gratarai la gibo!
— E s'èro menchet toun Peirot?
— Ié fariéu faire un poulit cro!
— Mai s'avié plus de bras, pecaïre?
— Fau bèn manja moun pichot fraire!
— Hoi! se perdié'no cambo o dos?
— Ié metrien de cambo de bos!
Vai, sarié panca grand daumage
Dansarié plus i roumavage!
— E s'a plus ni cambo, ni bras?
— Coume acò m'escapara pas,
Aurai pas pòu qu'en anant courre
Se roumpe lou bout de soun mourre!
— Garo au sabre, roussignoulet!
Se ié coupavon lou siblet?...

Dóu cop, la chato s'es fachado:

— Que ta lengo sigue coupado,
Vièi béu lòli, coudoun nebla!
Es tu que podes pu sibla
Qu'as mèns de sang qu'uno caroubo!
Tè! aganto aquéu cop d'escoubo!

CAMPANEJADO

A Camiho Pelletan.

La pesto gisclo soun verin
E li Clareto bèn countrido,
Balin-balan, balan-balin,
An repres li règlo aboulido
Que bessai passaran pas l'an?
Mai la campano que li crido
Reviho li vesin que fan
Lou balalin e balalan
De la pèco d'Evo e d'Adam.

Vers li très ouro dóu matin,
Li mounjo van canta matino
Balin-balan, balan-balin.
— Dourmen pas trop, ma belle Fino
Que bessai passaren pas l'an.
Fai Rousselin que la calino;
La pessugo, l'embrasso e fan
Lou balalin e balalan
De la pèco d'Evo e d'Adam.

Vers li set ouro dóu matin,
Li Clareto van à la messo.
Balin-balan, balan-balin
— Encaro un poutoun ma droulesso,
Que bessai passaren pas l'an?
Fai Rousselin que la carresso
E la poutouno tant que fan
Lou balin e balalan
De la pèco d'Evo e d'Adam.

Vers li sèt ouro dóu matin,
Li mounjeto van à counfeso

Balin-balan, balan-balin.
— Te lèves, ô gento mestresso,
Que bessai passaren pas l'an?
Fai Rousselin, qu'es pas de presso.
L'aganto la retèn e fan
Lou balalin e balalan
De la pèco d'Evo e d'Adam.

Pregas que fares santo fin!
Pregas lou jour, la nue, mounjeto
Balin-balan, balan-balin.
Aquélis aucèu d'amoureto
Que bessai passaran pas l'an?
Penson qu'à se metre en brouqueto
E d'ausi li campano, fan
Lou balalin e balalan
De la pèco d'Evo e d'Adam!

Oh! de que sian!... Mounjo e vesin
Tòuti soun mort e li Clareto,
Balin-balan, balan-balin,
Van au paradis. — Zóu, braveto!
Fai sant Pèire, intras quatecant
Que mète lèu-lèu la claveto;
N'en vèse eila qu'an fa tout l'an
Lou balalin e balalan
De la pèco d'Evo e d'Adam.

Sènso crento, nòsti gourrin
Arribon darrié li mounjeto,
Balin-balan, balan-balin.
— A l'infèr, parèu de cliqueto!
Crido lou clavaire di sant.
— Qu'avèn fa? demando Nineto
— O marrias! avès fa tout l'an
Lou balalin e balalan
De la pèco d'Evo e d'Adam!

— Sant ome, respond Rousselin,
Es bèn la fauto di mounjeto,
Balin-balan, balan-balin,
Qu'an trop brandi si campaneto.
Sian marida, sian bon crestian,
Que faire au lié senoun beisetto?
Dato dejà de sièis milo an
Lou balalin e balalan
De la pèco d'Evo e d'Adam.

Lou mounde vèirié lèu sa fin
S'erian tóuti mounge e mounjeto,
Balin-balan, balan-balin
Li jouvènt e li chatouneto
Fauton pas se maridant;
Adounc avèn consciènci neto
Que Crist es mort en rachatant
Lou balalin e balalan
De la pèco d'Evo e d'Adam.

— A resoun, faguè sant Paulin,
Aquéu qu'inventè li campano,
Balin- balan, balan-balin,
Se danes acò me coundano.
Quau lou revihe e rèsto en plan
Riso trop d'aganta de bano.
Pièi s'avèn d'ange es perqué fan
Lou balalin e balalan
De la pèco d'Evo et d'Adam.

L'EMPEGOUSIDO

Au baile-pintre Steilen.

Margarido es maridado
Emé Nazu lou groulié;
Loungagnejo, acò i'agrado
De pu travaia qu'au lié.

Nazu, quand l'a demandado
I'a dit: Vrai siéu pegous,
Sentiras pas la poumado;
Mai pedassarai pèr dous.

Margarido se permèino,
Margarido vai dansa,
S'es pas tintoun es tintèino,
Penso qu'à se deslassa.

Coume es gento, es courtisado
Pèr li groumand de l'endré;
Mai se fai couquihado
Entend camina bèn dré.

Veici qu'un regimen passo:
Tu-ru-tu-tu! Li dragoun
Que van campa sus la plaço!
Boudiéu, li poulit garçoun!

La Margarido n'en bado
Tambèn qu'un flambardié dis:
- Se te fasiéu poutounado
Me creiriéu au paradis.

— Nàni, que sènte la pego,
Siéu la femo dóu groulié
E n'ai bèn proun de si brego;
Gramaci, bèu cavalié.

— Se sèntes la pego, bello,
Basto, acò ié fai pas rèn!
De segur siés fringarello,
Tóuti dous s'empegaren.

Quand tène uno cousiniero,
Après, sènte lou greissoun;
S'embrasse uno charcutiero,
Garde un musquet de lardoun;

S'attaque la mouliniero,
Fau lèu de m'enfarina;
E quouro es la carbouniero,
N'en reste tout mascara.

Agante uno courduriero,
L'endeman siéu plèn de fiéu.

Adounc, lojo-me, grouliero:
M'empegara, sacrebiéu!

— Nàni! Lou miéu s'estransino
Pèt me faire de bèu jour
E sariéu qu'uno gourrino
Se l'embanave en retour.

— Cresiéu que vous fasiéu lego!
Pièi que me troumpe, escusas
S'ai vougu senti la pego.
Vese qu'es pas pèr moun nas.

— Adreissas-vous i faroto

Que gagnon d'argènt au lié,
Sentirès la bergamoto,
Iéu m'en tène à moun groulié.

Se falié douna seguido.
A mis envejo, boudiéu?
Passariéu touto la Vido.
A faire Nasu couquiéu.

Mai es éu que n'en proufito
De mis envejo. Esto nue
N'aura mai que n'en merito
Qu'avès atuba lou fue.

AUBADO

A Ravous Ponchon

— Claquejo, moun fouit, qu'arriban
Au cabaret de ma Nourado.
Tre qu'ausira toun chamatan
Couprenndra de qu vèn l'aubado.

La bello, au mitan dóu camin
Espincho qu fai petarado,
— Bono maire! qu'es moun Tounin!...
E lèu, lèu, lèu s'es estremado.

Clavo tout, piéi s'escound amount
Se remiéutejant dins sa joio:
- D'amour, jamai n'en avès proun
Vèn me querre au lié, bono voio!

— Marmoto! crido lou roulié,
Souleio e ta porto es barrado!
As pas crento, gasto-mestié,
De tant faire loungagnej ado?
La fino mousco au fenestroun
Qu'entre duerbe un pauquet, fai vèire
De rai de péu d'or, un nistoun
Blanc e pounchu qu'es pas de crèire!

— Que, l'arlèri, de que voulès?

Qu sias? passas, tène cantino;
Mai loge pas d'ome, sabès!
Me prenès pèr uno gourrino?

— Aquelo empego! Siéu Tounin!
— Es tu, moun bèu! Te pantaiave
E quouro m'as fa tant de trin
Tout-bèu-just se me revihave!

- Tè! duerbe, te mande li clau.
Mountèsses pas! siéu pas levado.
Lou tèms d'establa ti chivau;
Bouto! sarai lèu abihado.

Canto, siblo, bel auceloun!
D'un saut lou mascle es dins la gàbi.
Ardit! n'en voles de poutoun?...
Acò 's pu d'amour, es de ràbi.

PÀURI GÀRRI

À Jan Richepin.

Quouro brulavon de sourciero,
D'acoustumo metien li cat
Qu'agantavon dins li feniero
Fin-founs d'un sa bèn estaca
Pèr li jita dins la brasiero.
Es li gàrri qu'èron countènt!
Fasien lou brande e rousigavon;
Rato e ratoun s'engarrihavon.
Eron li mèstre, cregnien rèn.

Mai coume fasien trop d'auvèri,
Li gènt cercavon d'autri cat
Pèr se desbarassa di gàrri
E falié mai lèu s'entrauca
O garo i marrit sabatàri!
Es li gàrri qu'èron capoun!
Plus de brande e de rousigado!
Falié viéure la desbandado
E courre de galapachoun.

Pèr coumble, un baroun dis aupiho

Vougué plus brula li sourcié!...
Lou chapitre de la garriho
S'acampè lèu dins un moustié.
O tron de gârri, que sesiho!...
Coumencèron pèr l'ouresoun.
Avien tant rouïga de breviâri
De missau e de cartulâri
Que sabien tout lou dre canoun!

- Mi fraire! faguè jan di Rato,
L'infèr es mèstre dóu païs
Presto man i catous e cato
Dóu diable Raminagrobis.
Que di nostre mort de si pato!...
Se brulavon quauqui sourcié,
I' aurié mens de cat dins la vilo
E sé farian pas mai de bilo
Que li curat de Faucarquié.

- Mai nous secuton sèns vergougno.
Li cat ciéutadin o pacan
Tous-tèms, pertout, soun en besougno.
Plus de coudèno, plus de gran
A peno s'avèn li carougno!...
Vous aregarde e de que viéu?
De garrihoun, de ratouneto
Qu'an plus ni mentoun, ni tripeto
E que sèmbelon pu mort que viéu!

- Ount'es lou tèms que sus la plaço
Fasien rousti, fin-founs di sa,
Li destrùssi de nosto raço?
Las! aquéu bèu tèms a passa!

Lou pople crestian s'enrascasso.
Li sourcié, vedigano en man,
Se permenon dins li carriero
Se soun fa mège e li sourciero
Ause pas dire, ço que fan!...

Se vivèn d'aquelo maniera
Tout prouvènt de noste segnour
— Que Diéu l'aclape souto terro
Qu'es déjà mita mort d'amour! —
Amo la countesso Valiero
L'uganaudo de Sisteroun
E coume la dono es autierio,
Enca mai que s'èro emperiero,

Se countènto pas d'un baroun.

Lou noste a tout fa pèr ié plaie;
Manco la messo e lou salut,
Refusol'óumornoiquistaire,
Brulo res, penjo meme plus.
A bello faire, la coumaire
Lou vòu pas prene pèr ami
E lou fada n'a tant de lagno
Qu'uno fieladuro d'aragno
Ié lèvo quàsi lou dormi.

« Que sara quand pèr troupelado,
Tóuti li nue, dins sous castèu
Ié dounaren la serenado?...
Dins un mes o dons lou bèu-bèu
Mourra de malo-revihado,
Coume aribo à tant d'amourous!
Zóu! fraie, guerro au miserable,
A l'ami d'aquéli dóu diable,
Nautri, sian dóu Diéu pouderous!

An fa tant d'obro tracassiero
Que lou doulènt vai trespasa
E que la coumtesso Valiero
Accour, lou cor tout estrassa,
Pèr lèu se rèndre à sa preguiero.
Tre que vèi lou valènt baroun
Que l'amo à n'en perdre la vido
Ié paro si gauto flourido
Coume pèr demanda perdoun.

Pièi ié fai: - De que dison, sire,
Mouririas de peno de cor?
Lou jouvènt que vòu pas ié dire
Qu'èro l'encauso de sa mort
Gemis em' un triste sourire:
— Bello dono, siéu enmasca
Pèr de gàrri patibulàri.
— Basto! respond, s'es que de gàrri
Segnour, vous prestarai moun cat!...

Mau-grat lou papo e la mounjaio,
L'an d'après, se soun manda.
Aro, quand lou bourrèu travaio
Li cat soun pas meme escauda.
Pend que li laire e la canaio!
Es li gàrri que soun capoun!

Plus de brande, de rousigado,
De pigrige, d'engarrihado,
E garo au bon cat dóu baroun!

MÈSTE LÈU-LÈU

Pèr Irma Perrot.

Lou du de Blacas se marido
Emé Rouseto de Sabran
Tout-bèu-just s'intron dins la vido,
L'uno a sièis mes, l'autre a tres an,
— Hòu te revihes, l'endourmido,
Qu'encuei manjaren de pan blanc?

Li cor sounon la rampelado
Li troumpeto n'en fan autant.
Li campano à grandi voulado
Dindon pèr la colo lou plan.
— Coume! siès pancaro abihado,
E li font vèjon devin blanc!...

Li gènt arribon de tout caire,
Venon en farandoulejant
Mena pèr li tambourinaire.
S'ausis que de tutu-panpan.
— O Clareto, te presses gaire,
Restara plus de nougat blanc!

Li clerjoun, lis oursulineto
Van à la capello en cantant.
Ve, li pastre emé si cabreto
Que porton l'agnèu de Sant-Jan.
— N'en voles de fanfarlucheto!
Dounon de ganso en satin blanc.

Li coumpagnoun de la bravado,
Ran plan plan ratapataplan
Passon bandiero desplegado
En se dounant l'èr sacamand
— Zóu! Clareto, à la galoupado,
Qu'auren tóuti un bel escut blanc!

Aro, passo la caroussado;
Es lou band emé l'arrié-band
Escourta pèr de cavaucado.

Tè! l'evèsque e si capelan
— O tron d'un goi, siés pas couifado,
As panca mes ti patin blanc?

Li cheveau-fru! Boudiéu, que bando!
Sorton dóu castèu en balant.
Lou mèstre de la sarabando
A mai de cènt pan de riban.
— Lèu, lèu, tu que siés tant groumando,
Mandon de bono e d'anis blanc!

— Mèste Lèu-lèu, respond Clareto,
Se siés pressa, passo d'avans.
Bouto, restarai pas souleto:
N'en manco, en camin, de galant
Que m'atrouvaran poulideto!
Té, porge-me lou fichu blanc.

Me fatas pas courre bourrido
Pèr un maridage d'enfant,
Que n'en siéu déjà treboulido
Ve, se fau landa tant e tant
Ame enca miés d'aigo-boutido.
Vai me querre lou faudiéu blanc!

Digo, Janet, de que van faire
Lou Blacas emé la Sabran?
Faudra qu'atendon pèr se plaire
Qu'agon au mènes quinge à sege an
Coume quouro èrian calignaire
E que m'adusiés d'uiet blanc!

T'en souvènes plus, bono voio?
D'aquéu tems ères pu groumand
Qu'aviés panca gagna li joio!
Ti pontoun, coume de tavan
(Segur que manjaves d'anchoio!)
Toubavon dru sur moun còu blanc!

Anen siéu lesto. Tè! regardo
Se siéu proun bello, gros fenian?...
Sono maire! cride à la gardo!
Que fas, marrias, extravagant?
Parten qu'ai ausi li boumbardo
E que perdriés toun escut blanc.

Es aro que siéu aliscado,
Que voudriés?... Moustre, sacripant!

Ma raubo gara, charpinado.
— Reclames, pague argènt countant,
Fai Janet que l'a desgrafado.
Ah qu'es poulit toun pitre blanc!...

FARCEJADO DIABOLICO

À-z-Ais-1611.

Au Baile-Pintre Enri Paillard.

I

La bello sourciero is iue blu,
Madaleno de la Palud,
Esperitado e desaviado
Pèr mai de sièis milo demoun,
A l'archevescat pèr presoun
E forço gènt l'an vesitado.

Quand lou bèu mounde an bèn dina
E qu'es l'ouro de permèna,
Van i juge que lis enviton
A lèu faire un tour de palais;
Ansin vèiran qu'es bèn vrai
Tout ço que li mounge debiton.

Vèiran li paire jacoubin
Qu'escoujuran lou malin.
Alor, e mau-grat li gardaire,
L'Oursulineto à l'èr tant dous
Fara de tour maravihous
Que lou diable soulet pòu faire.

Bramara pu fort que li fèr,
Restara suspenjudo en l'èr,
Redo et blanco coume de glaço:
Charrara latin e pourran
Sènso faire giscla lou sang
Ié trauca la pèu en de plaço.

Dira lou secrèt dóu sabat
Ounte Gaufrédi i'a rauba
Sa flour avant d'èstre espelido.

Mai coume li dono de z-Ais
Sarien treboulido d'esfrai
Li remandon de la seguido.

II

Despièi lou jour qu'Èvo a mourdu
Mau-grat Diéu, au fru defendu,
Li femo soun pas mens testardo
Van à Du Vair, lou president:
— La voulen vèire, cregnèn rèn,
Que pòu Satan se Diéu nous gardo!...

Moussu, vous que sias tant galant,
La vèiren?... Se n'en charro tant!
Vous faudrié tapa lis auriho..
E pièi n'en mouriras de pòu.
Belzebu la tirasso au sòu.
L' escrapouchino l'escarpìho!...

Mai, fin de fin, l'an tant prega
Que penso: se fasiéu jouga
La capello musicarello,
Coume li marrias de l'infèr
An l'espavento dóu councèrt
Li bravi dono l'aurien bello.

Adounc mando soun estafié,
A l'oustau de si counseié
Pèr faire asaupre la sesiho:
- Lou tres d'abriéu, li musicant
De Larchevesque jougaran
Pèr deliéura la pauro fiho.

III

Belli raubo e bèu capeloun
Coume s'anavon i boufoun
Que de dono!... La glèiso es pleno.
L'energumèno es à l'escart,
Sus d'un sèti, au pèd de l'autar,
Emé la mounjo que la meno.

Qu'es bello la folo d'amour
Aregardo tout à l'entour.
N'a tant vist que s'espanto gaire.

Tèn sa man blanco sus soun cor,
Enciéuclado de si péu d'or,
Si bèu péu d'or ensourcelaire.

Tre qu'ause souna li bassoun,
Li violò e li vióloun
Que semblon l'éco de sa peno,
Coume l'eigagno sus li flour
Sus si gauto luson de plour.
Talo uno santo Madaleno!...

Tóut' aquéli que soun vengu.
Ome e femo, soun esmougu.
Plouron de joio e d'esperanço
Que poudien vèire de pu bèu?...
Li preguiero mounton au cèu
Pèr óuteni la deliéuranço.

Du Vair que se freto li man
Se dis: tène lou bon mejan,
Ai fa repentì la sourciero
En meme-tèms qu'ai countenta
L'invinciblo curiouseta
Di nobli dono counseiero.

Subran — provo que li demoun
Se trufon bèn di vióloun! —
Asmoudei, espetant de rire,
Coume un vènt intro dins lou cors
De la chato efai 'm'estrambord
Ço que bulèu devrian pas dire.

Pamens, coume Michaëlis,
Qu'a pass per un sant lou dis,
Anen repeta si paraulo;
Ansin sauren li tour capoun
Que podon jouga li demoun
Quour' intron dins li cato-miaulo.

Asmoudei es un pourcassas.
Qu'es lou prince di gourrinas,
Lou diable-rèi dóu bestialige.
Es éu qu'escoundu dins li lié
S'esgaudis i salouparié
E pouso li ome au brutige.

Madaleno de la Palud,
La tant bello sauro is iue blu,

N'en éro trop destantariado;
Avié trop ama lou pecat,
Lou moustre poudié pas manca
De faire soun cop de bravado.

Parèis, qu'intravo e que sourtié
Darrié-d'avans, d'avans-darrié.
En esbrandant la taravello.
E la pauro fasié semblant
De coumpli ço que d'autri fan
Quouro an amoussa la candèlo.

Boudièu! qu'escande! la roujour
Mounto i front e l'inquisitour
Fai lèu arresta la musico
Pèr escounjura l'insoulènt
Qu'èro de trop desavenènt:
E que cercavo de pratico.

De pratico n'atroubè proun.
Toustèms li marridi leiçoun
Enganèron l'ome pecable.
Tambèn, li juge, de retour,
Avien tant la ràbi d'amour
Que faguèron coume lou diable.

LOU MENOUN DE FAIENÇO

Pèr Adrian Frissant.

Dins un moustié
De Santo Margarido,
Dins un moustié
De mounjeto I'avié
Tant de boutoun
E de roso espelido
Que lou demoun
Diguè: - Perdrai moun noum
Se dins tres jour an pas chanja de vido!

Vai au castèu
Dóu baroun de Faienço,
Vai au castèu.

D'aquéu gras boufarèu:
— Sabe un Couvènt
Au jardin de Prouvènço
Que farié bèn
L'ataire d'un jouvènt:
Es lou cagnard de MounsegnourdeVènço.

— Qu siés d'abord?
— Un brave orne d'ermito.
— Qu sies d'abord?
— Un que t'amo de cor!
Vive eilabas;
Aquélis ipoucrito
Me volon pas,
Me fan milo tracas,
An jalousié d'un paure cenoubito.

— Vos te venja
E cerques un coumpaire,
Vos te venja
Qu'enchau! vole assaja.
Lou femelan
Fai sèmpre moun afaire;
N'en siéu groumand,
Te prestarai la man
Mai pèr acò digo ço que fau faire.

— Sènso estrambord,
Rèn qu'em'un cambarado,
Sènso estrambord,
Subre lou justo-cors,
L'èr pietadous,
Passes uno froucado:
- Hòu! duerbès-nous!
Lou papo pouderous
Nous a manda pèr faire la prechado.

— Patin-coufin!
Sarien pas couiounado,
Patin-coufin!
A lou nasoun trop fin:
— Bèn gramaci

Sian pancaro empegado
Lampès d'eici
Que sentès lou roussi!
E n'en sarian pèr nosto permenado.

— Pren lou turban
Coume s'ères coursàri,
Pren lou turban
E desbarco subran;
Voularan lèu
Au pèd dóu santuàri.
Pauris aucèu
Ah! li tendri moucèu
Que druciras emé ti janissàri!

— I'a de sódart
A la tourre marino,
I'a de sódart
Que soun pas en retard.
Nous reçauprien
A cop de couloubriño
Nons reglarien
Noste comte de liuen
Arme enca miés ma pèu que ti mounino.

- Pèr aganta
Ti finardi mounjeto,
Pèr aganta
Ti flous de santeta,
Pèr iéu faudrié
Qu'aguèsson bèn la peto.
Siés dóu mestié,
Trobo uno droularié
Pèr que subran fague pòu i bougreto.

— As proun resoun,
La pòu es capitano,
As proun resoun,
Alor fai lou demoun!
Tues lou menoun
Qu'a de tant belli bano,
Mètes sa pèu;
Pièi vas dins lou troupèu
E de segur perdran la tramountano.

Lou sacripant
Trobo acò preferable,

Lou sacripant
Es ravi d'aquéu plan.
Espeion lèu
Lou bòchi de l'estable,

Taion sa pèu,
N'en fan un long fourrèu
Qu'a bras e cambo em'uno co dóu diable.

— Coume auras caud,
Ié dis lou counsieaire,
Coume auras caud
Bessai fariés pas mau
De rèn garda
Sout la pèu dóu belaire.
Van t'ajuda.
Se vos bèn paiarda
Fau èstre nus; bouto auras forço à faire!

O sacrebiéu!
Crido lou sant ermito,
O sacrebiéu!
Variés pu au bon Diéu!
Aro vai-t-en

E subre tout proufite
Fidelamen
De mis enseignamen.
Auren resoun di belli carmelito.

Cour au moustié,
Escalo li grosiho,
Cour au moustié,
S'escound dessouto un lié.
Pièi quouro a vist
Que touto l'auceliho
Es dins lou nis
En regagnant sourgis...
Boudiéu! qu'esfrai dins la santo famiho!

Quilon!... ié dis:
Duerbès vostis auriho
Quilon!... ié dis:
- Es Diéu que vous punis.
Es óufensa
Que sias d'autieri fiho;
Vòu rabeissa
Tout voste ourguei passa
E m'a manda pèr faire pecatiho.

— Arrié Satan,
Fai la maire enganado,
Arrié Satan

Qu'aven d'ange gardian!
Pren lou rampau
Trempa d'aigo-signado;
Mai lou foutrau
Que s'en trufo pas mau
A persegui mau-grat is espoucado.

- Va vèses bèn,
Ço que fas, digne maire,
Va vèses bèn,
Te servira de rèn.
Quand lou cèu vòu
L'infèr es soun coumpaire.
Agues pas pòu,
Lou peccat que t'esmòu
Es lou bon Diéu qu'ourdouno de lou faire.

La casteta
Dount ti mounjo soun fièro,
La casteta
Vau pas l'umelita,
Vuei peccaran
D'uno bono maniero;
N'en plouraran,
Se n'en repentiran;
Lou pentimen enauro la preguiero.

— Pièi que va fau,
Barbèlo l'abadesso,
Pièi que va fau
E qu'es l'ordre d'en aut,
Còmènço adounc
Pèr li sorre proufesso,
Se n'as pas proun
Passaras i tendrout
E pièi deman anaren à counfesso.

Quand lou peccat
Es un fa meritòri,
Quand lou peccat
Deven quàsi un sant cas,
Mai sias counfi
Mai ié metès de glòri
Fasias defi
Aro fasès desfis.
Lou gourrin cour de vitòri en vitòri

Oh! que sabat!

Mai mau-grat si prouësson,
Oh! que sabat!
Pòu pas tout acaba:
Que! v'énanas?
Reclamo l'abadesso,
Hòu! m'òublidass.
Tè! sias qu'un fenientas
Boui d'un demoun qu'a tant pau d'ardersso!

— Vendrai deman,
Noblo maire clastriero.
Vendrai deman,
Vuei, restariéu en plan.
M'atroube mau.
Siéu dins uno brasiero.
Ai mai de caud
Qu'au païs infernau;
T'estrenarai, deman saras proumiero.

Patusclo lèu,
Que lou jour pounchejavo,
Patusclo lèu,
S'entourno à soun castèu.
Aquelo pèu
Me brulo, que bramavo,

Zóu! de coutèu
E coupas li courdéu
Pièi jitas-là!... Mai la pèu s'arapavo!

Lou varlet dis:
La pèu tèn sus l'esquino.
Lou varlet dis:
Acò s'es jamai vist!
V'espeiariéu!
Veguen sus la peitrino,
O tron de Diéu,
Metriéu la car à viéu!
Sias enmasca pèr li canto-matino!

An counsulta
D'evesque, de sourciero,
An counsulta
Li pu gros bouneta
An tóuti di.
N'a pr la vido entiero,
Es maladit,
Perdra lou Paradis

Frane que se maque e fague de preguiero.

Sèt an durant,
Lou segnour miserable,
Sèt an durant,
Prègo en se flagelant;
A tant ploura
Soun tour abouminable
Qu'escounjura
Un sant l'a deliéura:
Refaguès pas lou bestiàri o lou diable.

LOU VIHAIRE DE NUE

A. Bertrand Millanvoye.

Lou tres jun, quatorge'cènt,
Dis lou vièi libre, un marrit vent
Boufè sus la vilo papalo
Qu'abrasavo li gènt d'amour.
Aguèron crento loug dóu jour;
Mai au calabrun, que fringalo!

Tóuti lis endré sourneirous
Eron clafi de calinous.
O capouchin! que d'embrassado!
Mai aquéli qu'avien degun,
Pauri d'éli! que de plagnun,
Que d'apèu, que de roudelado!...

Jusqu'au vihaire, un bèu jòuvènt
Que ris de si trento dos dent
E que la nue crido de bello:
« Bravi gènt d'Avignoun, duermès!
Es coume s'avié di: duerbès!
Tant li porto èron badarello.

A la carriero de Sant-Jan,
Es Fino que descènd plan plan:
— Vihaire de moun cor, escouto
Quau revihò dèu vous bressa,
Lou drole respond qu'es pressa;
A peno se se met en routo

Reparado de Sant-Cristòu
Dis que li trèvo ié fan pòu
E qu'a besoun de soun ajudo.
A l'oustalarié dóu miòu blanc
Es Mouneto que, l'èr galant
Ié fai l'ofro d'uno begudo.

A la passado di Rampau,
Alavisco! es un cardinau!
Dóu cop, lou vihaire s'escapo.
A l'entour de Sant Barnabèu,
Uno que ié pren lou capèu,
L'autro que ié raubo sa capo.

Souto li balen dóu marcat,
Dès que rodon pèr lou peccat.
Oh! Mai qu'vèi? Es-ti poussible?
Sa bello vesino Nanoun!...
Aquest cop, se respoundié noun!
Es qu'aurié pu res de sensible!

A la travesso dóu vièi pous,
Vint que l'atrobon à soun goust.
Lou chaspon, ié manjon lou mourre!
Souto lou porge di prechour,
N'a vist de tóuti li coulour!
A peno s'a lou tèms de courre!

Segur qu'aura mens de virai
Se passo li bàrri e bessai
Que se lampo à la Bartalasso?....
Ah! paure d'èu! N'atrobo tant
Que ié faudrié dès an, cent an
Per countenta li gourinasso.

Lou caud l'estoufo!... Uiasso blanc
Sus li troupèu de femelan.
Lou vènt barbèlo dins li branco,
De pertout ié duerbon li bras!...
Mai lou voudrié que pourrié pas
Talaman la forço ié manco.

A la perfin, pu mort que viéu,
Se signo en pregant lou bon Diéu
E subran, a vist, lou vihaire,
Qu'es lou diable mai que lou vènt,
Coum' arribo enca trop souvènt,
Que se trufo di pantaiaire.

LOU REVÈI

L'ome vòu que de galino;
Mai la femo croumpo un gau
Pèr canta matino;
Trop dourmi fai mau!

— Reviho-te, Pasto-Blanco
Que lou gau vèn de canta;
L'aucèu sus li banco
Coumenço à piéuta.

Dins lou tèms me revihaves
Avans que faguèsse jour
E lèu m'embrassaves!
Ara es à moun tour

— Lou viéiounge que s'embrasso
N'es gaire mai avança
Que fai la grimasso.
Dóu bèu tèms passa.

Quau ié fau la revihado
Fai enca miés de dourmi.
Vai, bravo Nourado!
Sian pu que d'ami.

LOU PASSO-TÈMS DOU RÈI DE PAMPARIGOUSTO

Au Baile-estataire Injalbert.

Quand lou Rèi se derevihavo,
Mandavo querre soun boufoun
Pièi en s'estirant ié cridavo
- Digo-me, Pito Calissoun,

S'ères rèi e iéu boufounaire
De que fariés, vuei, bèu charraire?
— De que fariéu, segrie coumpaire?
Fariéu ço qu'aièr auriéu fa
E ço que deman voudriéu faire!
Me fariéu de primo agrafa;
Pièi lou mège emé si besicle
Vendrié legi dins moun pissat:
- Oh! oh! Eh! eh! d'après l'article
Sire, sias liuen de trespasa.
Moun capelan dirié la messo
E fariéu mino de prega
Tout en pensant à ma droulesso
Qu'elo penso qu'à m'empega.

Pièi fariéu veni li ministre
Pèr trata dóu gouvernemen;
Badaiariéu un bon moumen,
Moun poupas sus d'un gros registre.
De badaiado en badaido,
Vendrié l'ouro de la dinado;
Brafarléu coume un Gargantia,
Bueriéu tant e tant de rasado
Que n'en sariéu lèu enebria!

Enterin, 's'aviéu l'amo en fèsto,
Baïariéu de plaço et d'argent
Vo fariéu sauta quauqui tèsto
Se d'asard ère mau-countènt.
Enjusquo quatre ouro dindado
Penecariéu sus lou divan
Que nous a manda lou sultan.

Pièi, la begudo esvapourado
Reçaupriéu li gènt de la cour
Que vendrien lica mi piadado
Tu!... ta femo es afasendado
Crèse qu'es soun jour de bugado —
Caufariés li dono d'atour,
Galejariés li grand segnour,
Fariés lou fòu! — Fariéu lou sage! —
Escupiriés de verita
E n'en ririan coume es d'usage;
Un boufoun lou fau pas coumta,
Es un escampo badinage,
Desresouno qu'es soun estat!
- Camerlen, lou front te boufigo;
Ta femo, quand te ris au nas,

Pènso au page que la coutigo!
 - Grand mège siés un darnagas
 T'aregardes trop l'embourigo!
 - Canounge se rèstes tant gras
 Es pas fauto d'avé d'amigo!
 - Astrologue tant sabaru,
 Devino se siés banaru
 - Quau casso la nue, barouneto,
 Aganto d'aucèu de braieto!
 - Troubaire fas de pàuri vers
 Qu'espantaran pas l'univers!
 - Juge-mage as dins la cougourdo
 Mens de sens que de falibourdo!

E patata e patati!...
 Quouro m'auriés proun diverti
 Anariéu faire la soupado
 Que sarié coume lou matin
 Uno espetaclouso brafado.
 Coumandariéu li tambourin.
 Page e damisello mignoto
 Se ranjarrien pèr la gavoto,
 La pavano, lou rigaudoun
 E, s'èron pas trop en riboto,
 Li dignitàri e li baroun
 Nous dansarien la mateloto!
 Chuchet! vaqui li viouloun
 Qu'accompagnarien ta cansoun.

E pièi daut! daut! la farandoulo
 Que li gau van trouva si poulo!
 Enterin, dins quauque cantoun
 Pessugariéu ço qu'es redóun,
 Barbelariéu, paure chaspaire,
 Coume un boufetas d'estamaire.
 Souspirariéu: moun bèu mourroun
 Segur que sarai bon mountaire
 Fau pas resta sus li poutoun,
 De qu'anan faire, anue, coumaire?
 Me respoundrié: anue, coumpaire
 Coume as trop begu, trop braf
 Faren ço qu'aièr avèn fa,
 S'endourmiren sènso rèn faire.

TRADERIDERA.

A. Tancredi Martel.

Avèn un nouvèu capelan
Que defènd li fiò de Sant-Jan,
Dis que l'acoustumo es pagano.
Traderidera,
Moun jouine curat!
Pourrias gausi milo soutano
E viéure mai de dès milo an,
Vèirias pas quand s'amoussaran!

I jouvènt disié, l'autre jour,
Que devien pas faire la court,
Vespro cantado, i chatouneto.
Traderidera,
Moun jouine curat!
Pourrias gausi milo luneto
E dura mai que lou Ventour.
Vèirias pas la fin dis amour!

Raconto au prone que li sant
Se countènton d'un tros de pan
E d'uno dourgo d'aigo fresco.
Traderidera,
Moun jouine curat!
L'evesque perdrié sa ventresco
E buerias plus de bon vin blanc,
Vèirias pas la fin di groumand!

Dis qu'un sant Labre emé si péu;
Davans Diéu, comto mai qu'aquéu
Qu'a l'amour di pimparraduro.
Traderidera,
Moun jouine curat!
Se n'i'a qu'amon la brutissuro
E vivon coume de poucèu,
Preferan ço qu'es propre e bèu.

Dis que li rodo-femelan
Que, danson e fan carmantran
Frejiran coume de poutino.
Traderidera,
Moun jouine curat!
I'aurié pu ni gau ni galino,

Lou mistrau vendrié dóu levant,
Que vèirias pas la fin di brand.

Escoumenjo aquéli sabènt
Qu'escrivon o parlon pas bèn
De la Santo Glèiso e dóu papo.
Traderidera,
Moun jouine curat!
La critico es uno soupapo
Que fau duerbi de tèms en tèms,
Senoun brularias mai li gènt.

Moussu l'abat, sèns faire abus,
L'amour, la taulo, li vièis us
Embelisson un pau la vido.
Traderidera,
Moun jouine curat!
L'eisistènci es bèn proun marrido;
Dins voste avé i'a forço gus,
Ié faguès pas trop d'oremus.

LI COURSARI DÓU LAVANDOU

Vers 1780.

Au baile-pintre Willette.

I

Li marin dóu baile Sufren
Soun autant lascar que valènt
E coume la guerro es finido,
Tres matelot dóu Lavandou
Se soun establi pescadou
E mènon bono e larjo vido.

Bouto! aquéli gagnon d'argènt;
Fau dire emai qu'an pòu de rèn.
Per lou mistrau, la tramountano,

Quouro van pourta lou peissoun
Dins li vilo de l'enviroun
Sacrebieu! la crano tartano!

Em'acò, nòsti pistachié
An pres lou fâsti dóu mestié,
Trobon que manco d'aventuro.
Fan pamens tinteino e tintoun
Emé li groulo de Touloun;
Huèi! soun neblado o trop maduro.

Segur, se pourrien marida,
Aurien gaire qu'à demanda,
Mai se la guerro es desclarado
S'embarcaran sus li veissèu
Qu'es encaro acò lou pu bèu,
De que farien li maridado?

— Mi bravi cambarado, a di
Lou pu vièi qu'es lou mai ardit,
Es la sesoun de la bagnado,
Sufis de nous metre un turban
Pièi de tounba sus lou fihan,
Vèirés que n'i'aura d'agantado.

Diaussi! anan pas barbeleja
E ni mai li brutaleja
Couine li mascara d'Africo;
Mai forço, la pòu ajudant,
Pèr pau qu'agués de biais galant,
An lèu acourda la pratico.

II

Sus la costo de Sant-Rafèu,
Lisoun, Artemiso e Babèu
La rousso, la bruno e la bloundo,
Beloto coume de Venus,
Fasièn poutuna si cors nus
I fres cascaiadis de l'oundo.

Encièuclado pèr li roucas
Cregnièn pas l'uei di candelas
Dins la calanco ensouleiado,
Subran, de darrié lou virant,
Uno barco emé de turban
Founso sus d'éli! Ah, qu'esfraiado!

— Belli chato, quilès pas tant!
Se sias gento saren galant,
Voulèn pas faire li bestiàri
E pamens sarié lou moumen
Que sias nuso tant belamen,
Mai nautri sian de bon coursàri.

Rèn qu'en vesènt vosto roujour
Nous sentèn déjà pres d'amour!
Venès lèu dins nosto tartano;
Manjarés de praire e d'oursin;
Aurés un coulié de sequin
E devendrès nòsti sultano.

Pièi après, en ounèsti gènt,
Vous rendren à vòsti parènt:
Aurés pas besoun d'ana dire
Tout ço que vous arrivara.
Qu'acò fané trop d'embarras
E d'uni crebarien de rire.

Li chato, en tremoulant de pòu,
Oubeiguèron i babòu.
Que poudien faire li paureto?
Fau crèire que li garamaud
Ié faguèron pas trop de mau
Qu'an desbarca quàsi algreto.

— Amigo, fasien li gourrin,
Erian li mèstre, aquest matin,
Quand faguerian lou raubatòri;
Mai aro, avès pres nòsti cor;
S vous perdèn sara la mort,
Periren de nosto vitòri.

Adiéu! revendren dins tres jour,
Vous suplican à notre tour
De mai vous rèndre à la calanco.
Se perdounès i raubadou,
Farés signe dóu moucadou
Quand vèirés nosto velo blanco.

Partigèron lagremo is iue,
Enjusquo que faguèsse niue
Se quihèron dins lou courdage
Pèr faire de signe d'adiéu.
Li tres chato, l'èr pensatiéu,

S'entoutnavon lèu au vilage.

— De qu'anan faire? dis Babèu,
— Anan pas se manja lou fèu,
N'en boufen pas mot, respond Liso,
Que farian charra li fada
E se pourrian plus marida.
Tu, que n'en penses, Artemiso?

— Basto! piéique li sacamand
Nous an pres ço que gardavian
Pèr nòsti bravi calignaire,
Se m'escoutas, proufitaren
D'aquéu malur e revendren;
Li Sarrasin soun de bon laire!

III

Soun revengudo tant de fes,
Li groumando, qu'après sièis mes
Soun pleno coume de banasto.
— Marriasso! bramon li parènt,
Se sias boudounflo es pas dóu vènt;
Qu vous a croumpado à la tasto?

— Perdoun! gràci! es de sarrasin
Que nous an fourçado un matin
Qu'erian anado à la bagnado.
— Ounte? — proche lou lioun de mar.
— Falié lou dire! — Èro trop tard
E pièi nous avien remandado.

— De sarrasin? es pas vrai!
Vous aurien vendudo au sarai.
— Nous gardon pèr éli fau crèire.
— De que dises, vènon toujours?
— De segur que soun foui d'amour!
— Es pas vrai! — Tè! venès vèire:

Regardas-la se balanda.
Elo que saup tant bèn landa,
La tartano di raubo-fiho!...
Es signe que nous atendran;
Se nous vèson desbarcaran;
Demandon qu'à planta caviho.

Li Rafelen tout esmougu

Dóu cop, courron lèu à Fréjus
Qu'èro lou tèms de la bravado:
— Li coursàri van desbarca,
Venès que fan lis ensaca;
Fasès batre la rampelado.

Lou commandant, moussu Pascau,
Bouto sello à soun grand chivau,
Vai au cours, tiro sa luneto:
— Ounte soun, bravi creserèu
Vèse res e fa de veissèu?
Qu'uno poulido tartaneto!

—Es éli! — Boustre! alor, i'anan,
Respond lou valènt coumandant
Qu'acampo touto sa bravado.
Parton, li fusiéu ben carga,
Pièi s'acaton dins li bruga
En esperant la desbarcado.

Pèr faire veni de fourband
Rèn de tau que lou femelan.
Li tres chato à l'acoustumado,
Coume se rènn s'èro passa,
Arribon d'un air apreissa
E fan bèn vira l'embuscado.

De pertout sorton de fusièu,
— Rendès-vous, v'auren mort o viéu!
— Sias trop, regagnon li raubaire,
Pèr un cop, fau que se renden
D'autant que quand s'esplicaren!
Devendren bulèu bon coumpaire.

IV

Lis an pres, lis an cadena
E quatecant lis an mena,
Au son di tambour e troumpeto,
Au senescau de l'evescat.
Qu'èro moussu Revertégat,
Brave ome qu'avié pas la peto.

Tre que li vèi s'escrido: enfin!
N'avèn d'aquéli sarrasin
Que nous an fa tant de ravage!

Sarès penja, loup devourant,
Laire, destrüssi, sacripant
Ereti, raubo-piéucelage!...

Anas querre li tres agnèu
Que voulien fourça, li crudèu...
Tè, tè, tè! se siéu pas 'n'emplastre,
Me semblo bèn qu'an lou bedoun
Un pau mai que faudrié redoun.
— Veguen, racountas lou malastre!

— Moussu lou juge, i'a sièis mes...
— Coume, fai lou juge, souspres,
I'a dejà sièis mes qu'acò duro?
— Hé, voui! — Vai bèn, n'en sabe proun.
A voste tour, mi tres capoun,
Parlas o garo la tourturo!

—Nautri sian tres bon prouvençau
E pèr Diéu s'avèn fa de mau.
Repararen la farcejado.
Li marin dóu baile Sufrèn
Soun autant lascar que valènt;
Mantenguerian la renomado.

Faire rèn que prene de pèi
Plais qu'un tèms i flambard dóu Rèi;
Vouguerian pesca la sereno
E pèr acò se couiferian
Coume li sacre dóu sultan;
Es éli qu'aguèron l'estreno.

— Avès troumpa' quéli tendroun?
— Acò poudèn pas dire noun
Tamben óufren lou maridage.
— Que n'en disès? fai si parènt.
Li chato cridon: li voulèn
Li penjas pas, sarié daumage!...

L'ENCAUSO DÓU REVIHOUN

(En Avignoun, la vèio de l'an milo.)

Pèr Jousè Uzanne.

Li jouvènt qu'an begu dru

Fan de bru
E s'escampon dins la vilo.
Page, clerc, sódart gascoun,
Bacelon i fenestroun
E cridon fès revihoun
Que dins sèt jour es l'an milo.

Bello prenès un gallant
Qu'aquel an
Subran vai fini lou mounde.
Sèt jour, sèt nue pèr qu'amen!
Après tóuti mouriren!
Acò's gaire proufiten
Avans que tout se prefounde!

Ah ço! piéuton li marit,
Li marrit
Canton de nouvè dóu diable!
Segur qu'es de sarrasin,
De crestian parlon pa' nsin!
Adouren lou Mistoulin
Qu'es na dins un paure estable.

Li groumando an respoundu:
Entendu
Deman seguiren la messo;
Mai aro que sian au caud
E qu'avèn li pèd descaus,
Se jougavian au cavau?
Plus que sèt nue, lou tèms prèssò!

Li paire souri, reviha
Esfraia.
Oh! coume fi chato plouron!
— Ai las! se noste Segnour
Nous fai mouri dins sèt jour
Counouissiren pas l'amour!
Ausissès ço que tambouroun?

— Es mai de clergue o d'arquin,
Li gourrin!
Que se soun mes en riboto.
Se mourèn, coume se dis,
Lis aucèu pres dins lou nis
Anaran en Paradis
E sarés d'ange, mignoto.

Semblon dourmi, mai plan-plan
Lou fihan
Van entreduerbi la porto
— Gaspard, Cesàri, Brancai!
Que malur! es-ti verai
Qu'anan mouri? Oh, qu'esfrai!
E mai d'uno vai pèr orto.

Jusqu'un brave capelan
Que subran
Gisclo dóu lié, cour à l'èstro;
— Quau bru m'a fa resauta?
S'es l'ange qu'a troumpeta
Preguen lou Diéu de bounta
Que nous reçaupe à sa dèstro!

— Sarés toujours escauda,
Gros fada!
Respond la servicialo.
Pièique vous an reviha,
A plaço de pantaia,
Venès un pau caviha;
Mourren pas sus la fringalo...

E l'an milo, sus lou tard,
De bastard!
N'en voles? e bèn en vido,
Dru de cors, lest à teta!...
La menèbro umanita
Se met à se reviéuta
Quouro a pòu d'èstre finido.

LOU MARIDAGE DE L'ESTIRARIS

E DÓU SARTROUN.

(Cansoun de Sartre)

Chichounet se marido
Emé la Babeloun,
— Uno estiraris qu'a l'èr d'un quinsoun —
La novieto es poulido,

Lou nòvi es bèu garçoun.
Un galoi sartroun,
Vai! se ta mignoto a pas de fourtuno
Brave Pito-Pruno,
Dóu mens, a bon renoum.
Enfielo l'aguïo, à l'obro sartroun!

Parton pèr la coumuno
Darrié lou viouloun.
—Tè! l'estiraris, que poulit frisoun!
La Babeloun est bruno
Soun Chichounet es blound,
Quàsi roussetoun.
Vai! se ta mignoto a pas de fourtuno,
Brave Pito-Pruno,
A de péu fouletoun.
Enfiélo l'aguïo, à l'obro sartroun!

En metènt si bericle
Lou conse, vièi barboun,
— Hé! l'estiraris a l'iue poulissoun t! —
I'a legi lis article
Pièi i'a pres lou mentoun:
- Coumplimen, pichoun.
Vai! se ta mignoto a pas de fourtuno,
Brave Pito-Pruno!
A d'agradiéu bessoun.
Enfielo l'aguïo à l'obro sartroun!

D'aqui van à la messo,
Lou capelan redoun
— Hoi! l'estiraris; que courous tendroun! —
I'a precha la sagesso,
Lou respèt dóu patrour,
Boudiéu que sermoun!
Vai! se ta mignoto a pas de fourtuno,
Brave Pito-Pruno,
Fara de beù nistoun.
Enfielo l'aguïo, à l'obro sartroun!

Courron à la dinado,
Atacon lou dindoun.
— Vé, l'estiraris vejo li flascoun! —
Chato bèn arrousado
S'espelis i poutoun
E jamai n'an proun.
Vai! se ta mignoto a pas de fourtuno,
Brave Pito-Pruno.

Béu ferme e manjo proun,
Enfielo l'aguïo, à l'obro sartroun!

Aro, duerbon la danso!
En avans li Zóun-Zóun!
— Zóu! l'estiraris, ardit li petoun! —
Fau s'alèsti la panso
E reprene l'aploumb,
Daut, lou rigadoun!
Vai, se ta mignoto a pas de fourtuno,
Brave Pito-Pruno,
Qu'arderous friquetoun!
Enfielo l'aguïo, à l'obro sartroun!

Rintron dins sa chambreto,
I'an adu lou bouioun.
— Hòu l'estiraris fau pas dire noun! —
— Ma gento Babeleto,
Que toque aqui de round?
— Es toun bèn Chichoun
Ai gaire qu'acò pèr touto fourtuno,
Moun bèu Pito-Pruno,
Boufo lou lumenoun.
Enfielo l'aguïo, à l'obro sartroun!

DEGUN LOU DIS, CHASCUN LOU CRÈI

Lou grafié Jaume es sournaru,
I'an escri qu'èro banaru.
La biheto èro pas signado.
En de cop parié, li foutrau
Jamai meton sa parafado
E l'ome sage que s'enchau
N'en alumo lèu sa pipado.

Mai coume es un gros creserèu,
Jaume estourba pèr lou bacèu
Pren la letro, intro encò dóu maire:
— Parlas-me franc; es-ti verai?
Lou counse qu'es gaire charraire
Respond: - Segur qu'es lou pantai
De quaucun marrit galejaire.

Bèn que siegue un pau rassura
Jaume sono encò dóu curat:
— Vous que sias lou pastour dis amo,
Parlas-me franc: es-ti vrai?
— Moun brave, counfesse li damo
Siéu mut? Mai coucho tout esfrai:
Quau s'escound es un que difamo.

Jaume sono encò de l'ussié
Qu'es soun bon coumpan de mestié,
Passo au mège, à l'abouticàri.
Au perceptour, i margulié.
Au juge de pas, au noutàri.
Interrojo lou cafetié,
Lou bregadié, lou secretàri.

Ié respondon coume d'acò
— De que nous baias, qu'es acò?
Jamai avèn res ausi dire;
Siegue vrai o pas vrai,
Es la farço d'un triste sire
Que comto vous metre en varai.
Lou miés es encaro d'en rire.

Desensourna pèr tant de gènt
Lou grafié rintro sourisènt
Sènso parla de la biheto.
Pièi repren soun pichot trin-trin;
Mai sa femo, misé Naneto,
Moustro à cha-pau tant de charpin
Qu'un jour ié tai: - De qu'as braveto?

— Té! que respond, n'en fau fini
Que degun ié pourrié teni.
Fau crèire que siéu bèn chanjado;
Ti sòci, despièi quauqui jour,
Me traton en descabestrado
E coume de chin en calour
Se derrabon plus de mi piado.

—Es pas possible? — Envente rèn.
Tis amis soun desavenènt.
Lou perceptour m'a pessugado,
L'ussié vòu sesi mi nistoun:
Lou pedant m'a revertegado
Pèr amira moun coutihoun;

Lou noutàri m'a coutigado.

L'abouticàri, aquéu coudoun,
De darrié m'a pres un poutoun.
Lou mège me chaspo e m'envito
A m'alounga sus lou divan;
Fau que me passe à la vesito,
Senoun m'a di qu'auriéu dins l'an
Un noum de malautié en ito.

Lou cafetié, lou bregadié
M'aguichon d'un èr pistachié,
Crèiriés-ti! qu'enterin la messo
Li margulié me fan d'uias
Que beluguejon d'ardersso
È que toun vièi juge de pas
Me retèn la man e la presso.

— Oh! li gourrin!... — Es panca tout
Fau que m'ausigues jusqu'au bout;
Lou conse m'a di: moun amado
Se vos sarai toun calinous
E lou curat — Siéu pas fadado! —
Lou curat me fai lis iue dous.
I'a pas de que n'èstre enrabiado?...

Pèr contro, li dono me fan
De mino longo de tres pan
E me lardon de rebecado
Que me meton la rouito au front.
Siéu-ti dounc uno mau-famado
Pèr que me fagon tant d'afront?
Tè! venden e quiten l'encoutrado.

CANSOUN DE GABIAN

Es uno dono de Paris
Que vèn passa l'iver dins lou païs.
Chasque jour fai sa permenado
Touto souleto au bord de mar.
— Zóu! gabian, que siés en retard!
Vai prene ta tournado,
Cagnard,

Vai prene ta tournado!

Sa bouco es flour de miéugranié,
Si péu coulour de blad de Barbarié
Fan trelusi sa caro blanco.

Oh! sis iue blu coume la mar!
— Zóu! gabian que siés en retard;
Espincho li calanco,
Feinard,
Espincho li calanco!

Escampo un parfum capitous
Que sauto au nas di jouvènt dourmihous,
La fa segre quand se permèno
Touto souleto au bord de mar.

— Zóu! gabian, que siés en retard,
Mancaras la sereno,
Flambard,
Mancaras la sereno.

— Se la manque, elo m'atendra
Coume d'acoustumo e quand me vèira:
— Bonjour douanié! — Salut madamo!
— Alors fasès lou tour de mar?
— Lou vesès, siéu meme en retard.
— Iéu ai de vague à l'amo
D'asard,
Iéu ai de vague à l'amo.

— Es aquéu boustre de soulèu
Qu'embabourino, estremas-vous lèu-lèu
Dins ma pichouneto cabano.
D'ounte se vèi que cèu e mar.
— Douanié siés bèn trop en retard,
Surviho li tartano,
Bavard,
Surviho li tartano.

Perqu'adounc vènes me cerca?
Siés de Paris qué! Voudriés m'enmasca
Pièi resquiha coume uno anguiero,
Te faras jita dins la mar.
— Intren lèu que siés en retard,
Ames pas li maniero,
Gaiard,
Ames pas li maniero!

LOU GIBOUS

(*Brandé*)

I

Ah! Cougourdo, Cougourdeto
Cougourdeto, Cougourdoun!
Tre que veses de fiheto
La gibo te fai manjoun!

Ié disien Simoun Cougourdo
Pèr de qu'avié li péu rous,
Uno tournuro balourdo
E qu'èro forço gibous.

I'aurien pas fa de misèri
— Sias gibous es un malan! —
Mai aquéu boustre d'arlèri
Espinchavo lou fihan.

S'atacavo i maridado,
Voulié faire lou bèu-bèu.
Tambèn n'en vos de risado
Sus sa gibo de camèu!

E coume lis alurado
Fasién jo de l'enflama,
Cresié qu'emé si tirado
Avié lou biais de charma.

- Simoun, fai un galejaire,
Siés un lapin, nous fas tort.
Sabe pas ço qu'as pèr plaie
Mai raubes tóuti li cor.

Proufito de la lunado
E cerco à te marida;
As de chato à la faudado
Sufis de li demanda.

Lou gran bruio dins sa tèsto
E lou ninoï l'endeman

Cargo soun abit de fèsto,
Met un parèu de gant blanc,

Cour de la bruno à la sauro;
Lou traton de pataras!
Va de la richo à la pauro;
Ié barron la porto au nas!

Pico i vièii caravello:
— Lampo d'eici, poulissoun!
Demando li jouvencello
E ié canton la cansoun:

Ah! Cougourdo, Cougourdeto,
Cougourdeto, Cougourdoun!
Tre que veses de fiheto,
La gibo te fai manjoun!

II

Rèsto plus que li paureto
Que soun infirmo coume éu;
Aquéli, tron d'uno peto!
Prendran la gibo e li péu;

Rescontro Nino la goio
Aquèlo que toujours ris.
— Tè! m'agrades, bono voio,
Se vos, sarai toun marit?

— Simoun, ié respond la Nino
N'ai de mens e n'as de mai
Que siés espés de l'esquino!
Li pichoun sarien trop laid.

Rescontro Fino la sourdo,
Ié fai signe que voudrié
Ié counta de falibourdo
E que se maridarié.

Vai trouba l'avuglo Zeto
(Aquelo lou veira pas)
— Se me vouliés, ma braveto
Menariéu ti pichot pas?

Pièi es Roso la mencheto:

— As qu'un bras e iéu n'ai dous
Se me donnes ta maneto
De segur saren urous.

Pièi mai Jano la fadado:
— Sabes bèn que li gibous,
Vai! saras pas agantado
An de l'esperit pèr dous!

Tóuti respondon: coumpaire,
Es pas pèr te mepresa;
Mai dous infirme, pécaire,
Devon jamai s'espousa!

Se Goutoun la desflourado
Voulié, prendrié lou bastard?
— Li gibous de ta nisado
N'en sarien jalous pu tard!

I'a'nca Nanoun qu'es gibouso
Pèr d'avans e pèr darrié:
— Boudiéu! fai la malourouso,
Tres gibo chascun ririé.

Ah! Cougourdo, Cougourdeto,
Cougourdeto, Cogourdoun!
Tre que veses de fiheto
La gibo te fai manjoun!

III

Pièi qu'eici soun dificilo
M'enanarai dóu païs,
Partirai pèr la Grand-Vilo
E lèu desbarco à Paris.

Ai las, que tèms! nèblo e plueio!
Quàsi jamai de soulèu,
La Grand-Vilo es uno sueio
Ount gafouio dins la nèu.

Sadou d'aquelo bouigasso,
Renouciant au femelan
Anavo prene sa plaço
Pèr s'entourna quatecant

Quand passo dins la carriero

D'un richardas de banquié
Ounte de gènt à la tiero,
Venien croumpa de papié.

Bano de biòu! que tiragno!
Li carga de deliéura
Aquéu papié de coucagno
Sabien plus ount se vira.

—Hòu! gibous, crido un escribo,
Gagnaras pas mau d'escut
Se vos me presta ta gibo
Pèr escriéure mi reçut.

Moussu vaqui moun esquino,
Cregnès pas de la gausi
Pèr un cop que la couquino
Me proucuro de plesi.

Coume èro mau argentado,
M'a sèmpre fa remanda.
Aro que l'aurés daurado.
Me fara bèn marida.

Ah, Cougourdo, Cougourdeto,
Cougourdeto, Cougourdoun!
Tre que veses de fiheto,
La gibo te fai manjoun.

IV

Rabaio tant de mounedo
Que dretour au païs
Avié 'n bel abit de sedo
'Mé de boutoun de rubis.

Quand l'an vist sus la placeto,
La vedigano à la man,
Si péu rous en cadeneto
Chicarrot! que chamatan!

—Es moussu de Cougourdeto.
Revèn per se marida
Qu'a d'argènt plen la saqueto!
Qu lou vòu? Fès lou crida!

— Brave Simoun, tout arribo.
Fai un vièi qu'es soun peirin,
Mai se vos plaça ta gibo
Entourno pereilalin.

S'as trop pòu de la neblasso
Vai à Marsiho, moun bèu,
Manco pas de patarasso,
N'i'a 'nca mai que de veissèu.

Quouro saras à la vilo
Fait tinta lou saquetoun.
E pèr uno n'auras milo
Que te vendran de poutoun,

Ah! Cougourdo, Cougourdeto,
Cougourdeto, Cougourdoun!
Tre que veses de fiheto!
La gibo te fai manjoun!

CANSOUN D'ESTAMAIRE

Li vièii casseirolo,
Li marridi sartan
Patatan!
Chichoun, Zizin, Nicolo,
Nautre li restaman,
Patatan!

A la vilo, au vilage,
Quand revèn lou printèms,
I'a'n vènt de maridage
Que boufo sus li gènt.
Li vièii, etc.

La véuso Galineto
A besoun d'estrena.
Lou gros moussu Lipeto
Vòu se faire enbana.
Li vièii, etc.

L'un voudrié la Naneto
Qu'es un poulit tendroun.

Lautro qu'a pas la peto
Vòu Jan lou poustihoun.
Li vièii, etc.

Jan respond: bravo damo,
Gagnarias lou toumbèu;
Quouro es novo, la lamo
Gausis trop lou fourrèu.
Li vièii, etc.

Pourrias éstre moun paire,
A respoundu Nanoun,
Iéu vole un espousaire
Qu'ague ges de bedoun,
Li vièii, etc.

Sabe uno tarantello
Que me vòu rauba Jan;
Pièi qu'avès la gratello
Prenès-la quatecant.
Li vièii, etc.

Casseirolo qu'es novo
Vau rèn pèr fricouta.
Aquelò a fa si provo
Qu'a proun d'antiqueta
Li vièii, etc.

Se fugis de tout caire
Fau pas vous alarma;
Manco pas d'estamaire
La farés restama.
Li vièii, casseirolo
Li marridi sartan
Patatan!
Chichoun, Zizin, Nicolo,
Nautre li restaman,
Patatan!

LA MEIRASTRO

I

L'ome èro sèmpre malaut.
Tambèn que la dono es morto
E lou poudagre l'escorto
Coume se dèu jusqu'au trau

Plouro à raisso, quilo, crido
Que rèn lou counsoulara!
Desenant que devendra
Sa malautasso de vido?

Qu ié caufara lou lié?
Ero tant lèsto e tant bravo!
Lou viravo, l'abeuravo,
Fasié tout ço que falié!

Que fara de la pichoto,
Qu'a pancaro si dèu an,
Quand s'atroubara subran
Clavela din si litocho?

— Moun paire vous souinarai,
Aseguro l'ourphelino.
— Tu! siés bèn trop mistoulino.
— Farai tout ço que pourrai.

Soun coumpaire dis: Sivèstre,
Ço qu'aribo vèn d'en aut.
Sian sus terro pèr tant pau
Se faguen pas d'escaufèstre;

E pièi que m'as fa peirin
De ta gènto Margarido
Jusquo que siegue enantido,
Pos coumta sus toun vesin.

La servènto dis: - Pecaire
Plouras pu que prendrias mau!
E rintren lèu à l'oustau.
Es morto, que voulès faire?

Subre-tout pas de varai
Pèr nosto Margarideto
La gastarai, la braveto!
Es un vot que coumplirai.

Mai de cènt cop, la mesquino

Que sentié veni la mort
M'a di: viho sus soun sort
Juro-me lou, Catarino.

Soun paire es un gros doulènt,
Serve de maire à ma fiho
Qu'aquéli de la famiho
Valon pau o valon rèn.

II

L'an d'après, la fino lamo
Avié gagna bu rampau.
Lou servimen di malaut
A fa mai d'uno madamo.

Fau bèn chanja de camié!
Fau bèn que quaucun v'aranje!
— Que dises? trobes estrange
Que prengué uno autre mouié?

Crèses-ti qu'uno chambriero
S'èrias pas cato e catou
Te tendrié lou pissadou
O te cercarié li niero?

Pièi, la cambo dóu mitan
— Avès bello avé l'a goutto! —
De fes vòu se metre en routo,
Faudrié que restesse en plan?

Vole pas de ti mestresso,
Jamai penson qu'à l'argènt
E la glèiso lou defènd
Que soun tóuti de groulesso.

— Te parle, comprènes bèn
Pèr ma fiholo, ta fiho.
— Duerme sus ti dos auriho
Ma fiho se plat de rèn!

De verai, la cato-miaulo
Pèr coumplaire au vièi bèu-bèu
Èro que sucre e que mèu,
Avié que belli paraulo.

O, mai que reviramen
A peno qu'es maridado!
— Freto, escuro, à la bugado,
Tèn tout propre e vitamen!

Hòu! bades, la Margarido!
Fai d'erbo pèr li lapin.
Vai lèu saucla lou jardin;
Aprend à gagna ta vido.

Porto de paio au chivau;
Estiro, fièlo, courduro!
Vai, jamai l'auras tant duro
Que l'aguère à moun oustau!

III

Un jour qu'èron de coustiero
Avans de parti, ié faire:
— Vuei m'adurras quinge fais;
Aqui, davans la feniero.

— Oh quinge fais! pourrié pas.
Fague l'ome, bèn cargado,
N'aurié pèr quatre journado;
Es liuen d'eicito, eilabas!

— Vole pas que lounganeje;
Se t'escoutave, jamai
Farié lou mendre travai.
Vai! se brulo pas lou fege!

Mai pièi qu'atrobés qu'es trop
(As pòu d'avé de tiragno
'Mé toun vesin de campagno.)
Sara que dès aquèst cop.

Entendes, la Margarido?
Dès fais! soun tout ramassa,
Auras qu'à li tirassa..
Coume siés panca partido?

— Ai trop pòu, i'a de trevant.
— Aganto aquéu, feniantasso,
Te levara la petasso!
Aro, filo e quatecant.

IV

Part lèu pèr la bouscarasso.
Vers lou mitan dóu camin
A rescountra soun peirin
Que s'enanavo à la casso.

— Ounte vas? — Querre dès fais
— Dès fais!... Ounte es la carreto?
— Moun esquino. — Ah! la paureto!
Ponrriés pas s'ères un ai!

— Faudra bèn senoun ma maire
Pin, pan! N'en vos de bacèu!
— Mai toun paire! resto flèu?
— Es trop malaut, laissez faire.

Tout aro, avans de parti
Ié disiéu qu'ère esfraiado
Perqué la sèuvo es trevado;
Ai! pauro iéu, l'ai senti!

Ve, bon peirin, s'acò duro,
Que ma maire qu'es au cèu
Me mande querre lèu-lèu
Qu'eici la vido es trop duro!

— Lou bon Diéu li punira!
Tè! quand saras arribado,
Prego bèn la trespasado
Que bulèu t'ajudara?

V

— Maire trespasado, ajudo!
Cridavo la bravo enfant
Dins lou bos sourne, e subran
Touto uno chourmo es vengudo.

E vague de carreja,
Long de ta journado entiero,
Li fais divans la feniero.
Ni'avié cènt bèn aranja.

Quand rintrèron de bambocho,
Davans lou mouloun tant n'aut

Que despassavo l'oustau,
Li gourrin perdien la bocho.

— Ah ço! perqué tant de fais?
— Es ma maire trespasado
Qu'es vengudo e m'ajudado
En me disènt: revendrai.

E se te fan mai de lagno
N'adura dès cop autant,
Mettrai fiò e flambaran
Coume marrido baragno.

MOUN ARLATENCO

Jougne de sedo negre e blanc
Emé la capello au mitan,
Davans la néu de ta peitrino
Siéu lou Ravi, siéu lou bada.
Sabe rén faire que bada
Que devriéu faire? Se devino.

A la capello di nistoun
Se prègo qu'emé de poutoun.

Liso e dons coume lou satin,
Ti péu, ciéucla de velous fin
Qu'enauro uno vièio dentello,
Festounejon toun front reiau.
Mai que soun bèu, mai que fan gau
Esparpaia sus ta capello.

A la capello di nistoun
Se prègo qu'emé de poutoun.

As dous grands iuei coulour de mar
Que me fan esdau d'un regard;
M'an trebouli cent fes pèr uno;
Mai lou chale sèmpre nouvèu
Es la capello ounte ta pèu
Clarejo coume un clar de luno.

A la capello di nistoun
Se prègo qu'emé de poutoun.

Se ta menoto me prenié

Qu saup ounte me menarié?
Lou souna, de ta voues m'encanto.
Ta bouco! Dirias uno flour
Qu'enèiro de prefum d'amour!
Mai ta capello es enubrianto.

A la capello nistoun
Se prègo qu'emé de poutoun.

Siés lougiero coume l'aucèu.
De mi dos man fau un anèu
Qu'enciéuclo ta taio cambrado
E quand te tène, escale au cèu!
Mai de tout ço qu'as de pu bèu
Es la capello que m'enfado.

A la capello di nistoun
Se prègo qu'emé de poutoun.

Lou bergié qu'Oumèro a canta
Dounè la poumo de bèuta
A Vénus divesso Atenenco.
Segur qu'aurié chanja d'avis
Aguèsse rèn qu'un pauquet vist
Ta capello, ô moun Arlatenco!

A la capello de nistoun
Se prègo qu'emé de poutoun.

VARAI DE NÒVI

Cansoun

Pèr Roux-Servine.

Ma fiho, toun espous
Es ton se dóu village:
N' i'a qu'au founs, soun jalous
D'aquèu bèu maridage;
De segur van cerca
A vous faire bisca.

D'abord qu'aurés quita
L'assemblado requisto,
Vague de coumplouta,
Vous perdran plus de visto.
Vous an di risoulènt:
Adiéusias, dourmès bèn!

E Zóu! li sournarous
Faran si maniganço,
Atroubarés de nous
Ount avias fa de ganço.
Faudra lou sarraié
Pèr gagna vostre lié.

Quouro te coucharas,
Ma bello maridado,
Lèu descourduraras
Li drap qu'en galejado,
Vous auran tourdura,
Fin de vous bestira.

Boudiéu! que chamatan!
— Durbès! — Es pas de faire,
— Durbès qu'enfouçarian;
Es l'us de nòsti paire,
Adusen quaucarèn
Que vous fara de bèn.

T'adurran un bouioun
Que manco pas de pèbre;
Vagues pas dire noun,
N'en sarés pas jalèbre;
Mais lou tastas pas trop,
Fau l'avala d'un cop.

Ah! boustre! lou tambour
Que douno serenado.
Tapajo coume un sourd.
Emé sa rampelado.
L'estrenarias pas bèn
Qu'acamparié li gènt.

Crèses que n'as fini,
Ah, pas mai! Li cantaire,
Li poumpié, van veni
Emé li musicaire.
Conse, mando un escut

Qu'anja mai proun begu!

Enfin! restas soulet:
— Ah, moun bèu! — Ah, ma bello!
— Tè! picon i voulet
— Nàni, es de farfantello
Es aquéli gourrin
Que persègon lou trin.

Tiro bèn li ridèu
Qu'escalon li grasiho,
E li marrias d'aucèu
S'ajoucon sus li triho.
Sausisson de poutoun
N'en vos de rirachoun!

Is estrambord tant dous
Di bellis amoureto,
Jugon dóu moucadou
Coume d'une troumpeto
Crevèlon li barrèu
De moto e de gravèu.

Sus la taulo de nue
I'a'n flascoun d'abihano;
Que se cridon au fue,
Perdras la tramountano.
Sabon pas qu'enventa
Pèr faire tressauta.

An ti pas desrenja,
Quouro avié tant à faire,
Pèr un qu'éro penja,
Toun brave ome de paire.
« Zóu! baile, venès lèu
Pèr coupa lou courdèu.

S'embraiè quatecant
Te penses se biscavo!...
Éro un caramantran
Que lou vent balandavo
E dóu tèms, pauro iéu!
Au lié me marfoundiéu.

LA BOULENGIERO

Au baile-pintre Bouvet.

La bello véuso a lis iue blu
Coume de blavet de palud,
D'iue miste e clar plen de belu.

Sa caro es roso e blanquinello
E quouro passo, sa capello,
Fai cligna tóuti li parpello.

La bello véuso a li péu blound
Coume d'espigo e si frisoun
Semblo que vous fan de risoun.

La bello véuso es boulengiero
Li coumaire de sa carriero
L'atrobon rebecanto e fiero.

A ges de galant couneigu;
N'en manco pas que soun vengu,
Mai soun cor s'es pas esmougu.

Respond i farot coume i bàbi;
Quouro aurai aganta la ràbi,
Me leissarai mai metre en gàbi.

Pamens piéupiéuton qu'un mitroun.
Poulit drole de Tarascoun,
Fai coume s'èro lou patrroun.

Dison que lou matin i'aporto
Un bouioun que la recounforto.
E parèis que barro la porto.

Lou jour, l'acoumpagno au jardin;
L'ajudo à chanja d'escarpin;
Ié vai croumpa de muscadin!...

De racountado en racountado,
Arribò de remiéutejado
A la véuso que n'es óutrado

Nègo, crido, a de tresusour...
Oh! li derabaire de flour!
Li blastemaire de l'amour!

Li estrassaire di dentello
Que nous brodon li fadarello.
Li gus qu'amossou lis estello.

Soun jalous de tout ço qu'es bèu,
Trobon de brutisso à la nèu
E mai de sournuro au soulèu.

Boufon sus la mendro tubado
E souvènt d'uno pantaiado
Fan sourgi la pèco inventado.

Avans, quasi rên de verai,
L'amavo, mai sênso varai
Perqu'èro mistoulin e gai.

Aro, li lengo verinuso
Atubon sa flamo arderouso
A plus lou tèms d'èstre crentouso

Atènd pas que lou béu jouvènt
Ague devina, l'inoucènt,
L'envejo d'amour que la tèn.

Lou fai veni dins sa chambreto
— Moun bon, cèrque pas d'amoureto
Coume s'ère uno escoubareto.

Mai dis on que siés moun amant:
Fau que te remande deman,
Autant acaba lou rouman.

M'auriés jamai fa de caresso
Que passariéu pèr ta mestresso.
Vène qu'anarai à counfesso.

Coume l'atroubè proun groumand.
La bello diguè l'endeman:
— Pièi qu'as pres lou cor, pren la man.

LA CANSOUN DÓU VIEI TEISSERAND

Pèr Gabrié Fabre.

Afouga davans soun mestié,
Lou teisserand dóu viéi quartié
Fai courre sa naveto
Estefaneto!
Fai courre sa naveto.

— Mèste Jan v'aduse de lin
Que me fau de linge bèn fin,
Fès rounfla la naveto.
— Estefaneto,
Rounflera la naveto!

— Ma grand m'a di, toun fiéu es bèu,
Te servira pèr lou troussèu
Merito la naveto,
— Estefaneto!
Merito la naveto.

— Vai lèu encò de mèste Jan,
Es lou baile di teisserand,
Lou rèi de la naveto
Estefaneto!
Lou rèi de la naveto.

— Ço que t'a di fugue vrai.
Ere enrabia pèr lou travai,
Cregniéu ges de naveto,
Estefaneto!
Cregniéu ges de naveto.

De bello telo de sièis pan
N'ai teissu despièi cinquanto an
Que lampo ma naveto,
Estefaneto!
Que lampo ma naveto.

Ço que fai touto la bèuta
De la telo e sa qualita
Es lou cop de naveto,
Estefaneto!

Es lou cop de naveto.

Es pas pèr me voulé vanta,
Mai bouto, l'aviéu aganta
Lou bon cop de naveto,
Estefaneto!
Lou bon cop de naveto.

Contentave tant que poudiéu
E moun óubrage èro agradiéu;
N'ai gausi de naveto
Estefaneto!
N'ai gausi de naveto!

Aro que siéu vièi, tron de sort!
La pdde pu manda tant fort,
Ma valènto naveto
Estefaneto!
Ma valènto navto.

Pamens, mignoto, agues pas pòu
Auras la telo, se Diéu vòu;
Mai es pa ma naveto,
Estefaneto!
Mai es pas ma naveto.

Es aquelo de moun jouvènt
Que la fara: vai! lando bèn.
Ah! la flamo naveto!
Estefaneto!
Ah! la flamo naveto!

Te faches pas, la vòu, manda
Que quouro sarés marida.
Te gardo sa naveto,
Estefaneto!
Te gardo sa naveto.

BERTRAND DE BERTRADO

A Silyain lou Roscius dóu cièri d'Aranje e dóu Tastre Francés.

I

La barouno Bertrado

Empourtant soun enfant
Fugis descabelado
Sus lou bord de l'estang.

— Ounte courrès, barouno,
Ié crido un pescadou.

— Sant-Chamas m'abandouno,
Se liéuro i raubadou.

Lou Mornas à la tèsto
De si lache bourrèu
De nue, sènso batèsto,
A fourça lou castèu.

Coumtave sus la vilo
E li conse m'an di:
La lucho es inutilo
Bu tarié li bandit.

Coume an sauna lou paire
E que cercon l'enfant,
Ai fugi d'aquéu caire;
Mai siéu rendudo, ai fam!

— Zóu! degun nous remarco,
Ai de bons aviroun.
Venès lèu dins ma barco,
Sauvaren lou nistoun.

Quand sara grand, madamo
Ié dirés de ma part
« Lou pople amo qu l'amo,
Vivian trop à l'escart!

II

Aro Bertrado es morto,
Lou pichounet es grand,
Vai à la pesco e porto
Lou prenoum de Bertrand

Counouiguè pas sa maire
E lou vièi pescadou
Que passo pèr soun paire
N'a fa 'n travaiadou.

Mais, mau-grat li rroupiho,.
La pesco e lou labour,
Es blanc coume uno fiho
E bèu coume l'amour.

Cadun l'amo e lou resto
Tant es leiau e dré
E fai viro la tèsto
Au fihan de l'endré.

Ah! li femo, li chato!...
Ié plason voudrié bèn!...
Mai soun paire lou mato:
- Es pastoun ouro, attèn!

Un jour qu'èro à la casso,
La dono de Mornas
Desquiho uno negrasso
Au mitan dóu fangas:

— Hòu! vène eici, pescaire
E cerco-me l'aucèu
Qu'a toumba de toun caire
Ve, contro li canèu.

Te dounarai l'estreno.
— Madamo, fai Bertrand,
M'aurés paga la peno
Se vous baise la man.

L'atrobo, la raporto
E gagno lou poutoun
— Hoi! dis la dono acorto
E qu siés bèu garçoun?

— Fiéu de Ramoun, coumtesso
E voste umble servènt.
— Tè! m'as visto? — A la messo
Quau vous vèi, se souvènt.

— Ta maire? — Ailas, madamo,
A subi lou trepas,
Que Diéu ague soun amo!
— Toun amigo? — N'ai pas.

Vole dins ta barqueto
Permena sus l'estang

E revendrai souleto;
As coumpres? A deman!...

— Moun paire, aquelo empego.
La dono dóu castèu
(Sarnibiéu fasié lego!)
Vendra dins moun batèu.

— S'èro tout outro femo,
Bertrand tóu defendriéu
Mai elo! pren ti remo
E val au tron de Diéu.

Coume es de bono guerro,
Sauras perqué bin lèu,
Quand sarés fluen de terro:
A l'aucello, l'aucèu!...

III

Tout lou mounde n'en parlo,
Bertrand de Sant-Chamas
Fai canta la bouscarlo
Dóu comte de Mornas.

Es vrai qu'es poulido
E que soun vièi babòu
Ié meno duro vido,
La clavo tant que pòu.

Mai 'que diausse! à tant faire
I'a de segneur gallant
Que demandon qu'a plaire
E vai prene un croucant!...

Bèn mai, la gourrinasso
N'a fa souri escudié.
N'en es folo e radasso
Nuech e jour dins lou lié.

Podon la mena bello
Qu'aro lou sacamand
Es emé a sequello
Au païs alemand.

Mai gro à tu, faroto

Garò à toun beu jouvènt.
Pagarés la riboto,
Lou garamaud revèn.

I'an manda li raconte,
A creba dèà chivau
E veici que lou comte
Intro coume un mistrau

La coulèro l'abraso,
Douno sus lou gallant
Emé sa longo espaso!
La dono cour divans!

D'un cop l'a trafourado!
— Aro à toun tour, gusas.
— Siéu Bertrand de Bertrado,
Baroun de Sant Chamas.

— Pèrdes la tramountano;
nutile, capoun,
De me daura li bano,
Se passon de blasoun.

Siéu Bertrand de Bertrado
T'atendiéu au combat.
Ta femo s'es dounado
E tu m'as tout rauba

As sagata moun paire,
Soun fiéu dèu te puni.
Paro-ti, ravajaire
Qu'as tarda de veni!

Lis espaso enrabiado
Belaguejon subran
E de si pu traucado
Gisclo de rai de sang.

Lou soudart escumejo,
Emplis l'èr de si bram,
Regagno o bèn sacrejo,
Aura lèu tua l'enfant.

Mai la dono espasiado.
Que jais mourènto au sòu
S'es coume revihado,
Rebalo tant que pòu.

S'arrapo au sacrejaire
Dins un suprême effort...
Mornas a bello faire
Trebasto e toumbo mort!

Just es Ramoun qu'arribo
Emé li pescadou
Li pacari de la ribo
Ema dóu terradou.

— Gramaci, de l'ajudo
Fraire! crido Bertrand,
Soun ouro èro vengudo
S'entournen à l'estang.

— Noun, s'as venja ton paire,
Respond lou vièi Ramoun,
Te resto encaro à faire,
Pren toun bèn e toun, noum!

— Dejà la mort me bresso
Vau bèn lèu m'endourmi,
Souspiro sa mestresso,
Adiéu moun bel ami.

Faras dire de messo,
Te doune tout ço qu'ai.
Acèto mi caresso
Se trève ti pantai!

LE CERCAIRE DE CACALAUS

A Jan Barle.

Uiasso, trono, plòu à raisso.

— Boudiéu, Tòni que broufounié!
— Tant mies, Zizin, pren dous panié,
E divendre, en plaço de jaisso,
L'aiòli emé li cacalaus
Qe van lèu sourti de soun trau.

— Perdes la bocho, Trobo-Manjo,
S'anan bagna — Se secaren.
— Pièi es bèn trop liuen! — Revendren.

— Vai ié soulet — Ve, Me-Demanjo,
Se vènes pas, toun bel ami,
Esto nue, fara que dourmi.

— Eto! moun bèu, as trop lou ruscle!
Es que t'ai jamai demanda
Desempièi que sian marida?
Fagues pas lou sant, sentes l'uscle!
La plueio cesso i'anarai
Pièi, bouto, es iéu que dourmirai!

Parton, van de long di baragno,
Di roumias e di vièi camin.
— N'ai un-N'ai dous, - Nai dèss- N'ai vint!
— N'aurai lou mai — Veiren qu gagno.
— Coumtaren pas li terrassan!
— Avèn pas di ço que jougan.

— Aquéu que gagnara, ma bello
Coumandara ço que voudra.
— Tout ço que voudra? — Lou fara!
S'es iéu, garo la taravello!
— E s'es iéu que me pagaras?
— Uno raubeto de bourras.

— Oh lou rascas! Tòni, regardo
Lou tèms s'assournis, s'aqueu niéu
Se crèbo rintraren pas viéu;
Boudiéu qu'uiiau! — As pòu, mignardo,
Vène, sian proche d'un vièi jas,
Resten pas souto li blacas...

Èro tèms, que! — Hoi, que trounèire!
Ten mi qu'ai pòu!... As, pas besoun
De me faire tant de poutoun.
— Ai gagna coumtèn, lou vas vèire.
— Oh, vai! comtes pas, gros fada!
Es ço que t'auriéu demanda.

FARANDOULADO FUNERALO

A Jùli Huret.

I

Lou baile tambourin
Veran de Figaniero
Un jour que la Titin
Se cercavo li niero
Es vengu l'ajuda.
Mai Titin vèi sa maire
Qu'arribo de soun caire
E se met à crida:

— Me forço, ajudo! ajudo!...
Maire arribas trop tard;
M'a tengu siéu rendudo.
Que farai dóu bastard?
Vai prendra la galino
D'abord qu'a fa lou gau
— Siéu panca proun nigaud
Pèr prene dos couquino

— Vos pas te marida?
As tort, marrido tèsto
T'an vist l'amanada
Te rabatrai la crèsto
Avèn un senescau
Qu' amo à rèndre justiço
Te penjaran!... Oh! isso!
E faras lou badau.

— M'avès pres à la leco
Per me faire canta
Foui! ai la bouco seco
E pode pas piéuta.
Agantas n'en un autre
Ame pas li renos
Enca mens li vièis os
E reste dins moun pautre!

S'envan au tribunau
N'i'a dous qu'an vist l'ataco,
A li crèire, lou brau
Founsavo sus la vaco.
Veran s'es defendu;
Mai coume l'alurado
Mantèn que l'a fourçado
Deman sara pendu!

II

Just, deman es la fèsto;
Li gènt de Draguignan
Qu'an la cambo tant lèsto
An reclama Veran:
— Un jour de roumavage
Pèndre un bon tambourin,
Meme s'èro un gourrin,
Segne, sarié d'oumage!

Mai aquéu a rèn fa
Que courre patantèino!
Quau s'es pas escaufa
Is apèu di tintèino?
Coume gagno d'argènt
E qu'es d'imour bounasso
Aqéli cargo biasso
An guincha l'innoucènt.

Se saup qu'es de racaio
E pèr tout vous counta
Ié dison: - Rodo-Braio
Escais-noum merita!...
Blèiman pas la sentènci
Avès segui la lèi.
Mai dounas tèms au Rèi
De leva la poutènci.

Lou grave Senescau
Respond: Se sias en glàri
Penjaren lou pau-vau
Qu'après Sant-Armentàri
E pièi que saup jouga
Anarai dins salo
Emé la Senescalò
Qu'amo à vèire fringa.

L'abat de la jouvèncò.
Vai lèu à la presoun:
— Veran, s'as escasènço,
Gagnaras toun perdoun,
T'acordon tres journado.
Pèr nous faire sauta
E vendran t'escouta
Soustèn la renoumado!

Enterin que li vièi
(Mountavon pas de saumo!)
S'en van enco dóu Rèi
Qu'èro à la Santo-Baumo,
Veran jogo tant bèn
Que dono Senescalo
S'engauchio e que balo
'Mé de poulit jouvènt.

Meno la sarabando
Em'un èr trioumphant
Pièi viro l'alemandao
Mau-grat si quaranto an.
Fringoulo à la gavoto,
Sauto lou rigaudoun,
Brando lou coutihoun,
Risoulènto e faroto.

Pren de gàubi amoureux.
Risejo i bachiquello
Di cavalié courous.
Canto à la vilanello;
Ensigno de balet,
Parado à la pavano,
Langouiro à la sultano,
Saludo au menuguet.

Tango à la catalano,
Se balando tant bèn
Que dirias' no tartano
Bressado pèr lou vènt.
Trèpo à la martegalo,
Gilò au pas sarrasin!....
— Bravo, lou tombourin!
— Vivo la Senescalo!

Davans tant d'entrechau
E tant de contro-danso,
Lou grave Senescou
Ié tèn plus e se lanço.
Arrambo lou fihan,
Fai bèu-bèu, mouninejo.
Tresco, sautarelejo
Coume s'avié vint an!

III

Mai la fèsto est finido
Li juge reston mut!...
Veran, adiéu la vido
Fau quita lou flahut
— Es pas la mar à béure
Vai! ié fai lou bourrèu,
Em'un chouquet, moun bèu,
Auras pu rèn à déure!

— Siéu pas sènso pegin
Se fai rèn, Casso-Joio,
Prendrai moun tambourin
Me dounara de voio.
— Poudiés pas miés pensa
Te fara countenénci,
Anaras en poutènci
En nous fasènt dansa.

Veran intro en capello
Lou brave capelan
Lou sermouno de bello
Raport au femelan.
I'a respoundu: moun paire
Me n'en siéu counfessa;
S'èro à recoumença
Sariéu pas tant fifraire.

Houi! es li penitènt
Que souto la cagaulo
Canton lou requiem
A la lus di pegoulo
Mai l'aubo a pouncheja
— Zóu! parten cambarado
Ausirés la sounado
Que vau musiqueja.

Sort!.... quand vèi tant de mounde
Qu'atèndon plourant:
— Quau vòu gouïssa s'escounde
Dau! dau! crido Veran.
A sa tambourinado
Degun pòu resista
Se meton à sauta
Oh! que farandoulado!

Arribon à l'endré

Ounte penjon li laire.
Brrr! passo coume un fré
Sus li farandoulaire!...
Mai n'i'qu'an repres caud
En vesènt sus l'estrado
La mino ensouleiado
Dóu grave Senescau.

Chut!... intro en parladisso:
- Pople, en plaço Veran,
Ourdounan penjadisso
De soun carementrant.
Se Titin Rodo-Braio
Reclamo, ié diren:
Coume lou viol es fen
Penjan lou brut en paio!....

Au son dóu tambourin
Ojie toucavo l'aubado.
Penjon lou mannequin.
Pièi toutol'acampado
Se tenènt pèr la man,
Lausant la Prouvidènci,
Autour de la poutènci
Fai lou brande en cantant.

LI TRES RESCONTRE

Pèr Enri Brun.

Recountrère sus moun camin
Tres chato poulideto
Babèu, Madeloun e Fifin,
Levère ma bouneto.
Riguèron! — Perqué risès tant?
— Perqué sian de pacano;
Quand nous rescontron, li galant
Nous saludon qu'emé la man.
Es pas pèr lou paure pacan
Que viro la campano.

Rescountrère sus moun camin
Tres pacano alegreto
Babèu, Madeloun e Fifin,
Gardère ma bouneto.
Renèron — Perqué renas tant?
Perqué sian de pacano;
Nous saludas qu'emé la man
Pèr d'autro sarias pu galant
Es pas pèr lou paure pacan
Que viro la campano!

Ai rescountra sus moun camin,
Au tremount de la vido
Babèu, Madeloun e Fifin;
Soun plegado e passido,
I'ai di: Siéu bèn embarassa;
V'en souvenès, grand-maire
Vous saludère, tèms passat
Avès ri, vous ai courrouça;
Mai vole, plus vous óufensa
— Diguès ço que fau faire!

He! qu'enchau! passo toun camin,
An respoundu li viéio,
Babèu, Madeloun et Fifin;
As pas dous liard d'idèio,
Vai, te fagues pas d'embarras;
S'antan nous as vist rire.
E piéi mai s'avèn murmura.
Èro rèn que pèr t'atira.
Aro, sian trop vièi pèr charra.
Avèn pu rèn à dire.

© CIEL d'Oc – Desèmbre 2010